

Instrukcja obsługi i Konserwacji



CR 5 Hd

0116253; 0116260

Spis treści

Wstęp	4
Instrukcje bezpieczeństwa	5
Widok ubijaka do zagęszczania	8
Opis urządzenia	9
Dane techniczne	10
Czynności przed rozpoczęciem pracy	12
Uruchomienie	13
Zagęszczanie gruntu	14
Wyłączenie	15
Przegląd konserwacji	16
Prace konserwacyjne	17
Materiały eksploatacyjne i ilości napełnienia	19
Wyszukiwanie uszkodzeń	19
Magazynowanie	20
Adresy kontaktowe	23

Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji powinna ułatwić użytkownikowi poznanie, konserwację i wykorzystanie możliwości użytkownika ubijaka do zagęszczania gruntu zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzeganie instrukcji obsługi i konserwacji pomaga uniknąć zagrożeń, zmniejszyć koszty napraw i awarii oraz zwiększyć niezawodność i trwałość ubijaka do zagęszczania gruntu.

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji musi być zawsze dostępna w miejscu pracy ubijaka do zagęszczania gruntu.

W razie potrzeby użytkownik otrzyma dodatkowe informacje od autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy WEBER MT lub poprzez adresy kontaktowe na ostatniej stronie.

Informacje na temat zainstalowanego silnika benzynowego HONDA oraz wykaz części zamiennych silnika dostępne są na stronie **www.honda-engines-eu.com**

Każda maszyna dostarczana jest z aktualnie obowiązującą deklaracją zgodności.

Zasady bezpieczeństwa

Informacje ogólne

Przeczytać i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa, gdyż w przeciwnym wypadku mogą wystąpić:

- zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika,
- pogorszenie właściwości maszyny i innych wartości rzeczowych.

Oprócz instrukcji obsługi należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ubijaka do zagęszczania gruntu wolno używać tylko w stanie sprawnym technicznie oraz zgodnie z przeznaczeniem, ze świadomością bezpieczeństwa i zagrożeń oraz przestrzegając instrukcji obsługi. Niezwłocznie usuwać zakłócenia, które mają negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Ubijak do zagęszczania gruntu typu CR 5 HD przeznaczony jest wyłącznie do zagęszczania

- piasku
- żwiru
- tłucznia
- częściowo związanego materiału mieszanego
- nawierzchni z kostki betonowej.

Każde inne zastosowanie ubijaka do zagęszczania gruntu uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i wyłącznie eksploatator ponosi za nie odpowiedzialność. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność za szkody wynikające z nieprzestrzegania tego postanowienia. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Racjonalnie możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie

Każde użycie, które jest niezgodne z przeznaczeniem.

Prowadzenie maszyny

Ubijaki do zagęszczania gruntu mogą obsługiwać wyłącznie odpowiednie osoby w wieku przynajmniej 18 lat. Muszą być one przeszkolone w zakresie obsługi ubijaka do zagęszczania gruntu przez przedsiębiorcę lub jego pełnomocnika.

Operator maszyny musi przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego. Należy przyznać operatorowi prawo do niestosowania się do instrukcji osób trzecich, jeżeli są one niezgodne z zasadami bezpieczeństwa.



Osobom nieupoważnionym zabrania się przebywania w obszarze pracy ubijaka podczas zagęszczania gruntu.

Sprzęt ochronny

Maszyna ta może przekroczyć dopuszczalny poziom hałasu wynoszący 80 dB(A). Podczas pracy maszyny mogą wystąpić również inne zagrożenia dla eksploatatora. Z tego względu należy stosować sprzęt ochrony osobistej.

Do sprzętu ochrony osobistej zaliczają się:



Ochrona słuchu



Kask ochronny



Obuwie ochronne



Rękawice ochronne

Praca

Przed rozpoczęciem pracy eksploatator ubijaka do zagęszczania gruntu musi zapoznać się z warunkami pracy. Do warunków pracy zalicza się na przykład: przeszkody w obszarze pracy i ruchu drogowego, nośność podłoża, jak również niezbędne zabezpieczenie budowy w obszarze dróg publicznych i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego.

Ubijaka do zagęszczania gruntu wolno używać wyłącznie ze wszystkimi urządzeniami zabezpieczającymi.

Wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą być sprawne.

Przynajmniej raz na zmianę sprawdzać ubijak do zagęszczania gruntu pod kątem widocznych usterek. Jeśli widoczne są usterki, wyłączyć natychmiast ubijak do zagęszczania gruntu i zawiadomić kompetentną osobę. Przed ponownym uruchomieniem usunąć występujące usterki ubijaka do zagęszczania gruntu.

Zawsze zachowywać dostateczny odstęp od krawędzi wykopów budowlanych i skarp.

Nie jeździć po zboczu w kierunku poprzecznym, aby uniknąć przewrócenia się ubijaka do zagęszczania gruntu.

Po zakończeniu pracy ubijak do zagęszczania gruntu zabezpieczyć zgodnie z przepisami, szczególnie w obszarze dróg publicznych.

Praca w utrudnionych warunkach



Nigdy nie wdychać spalin. Zawierają one tlenek węgla, gaz bezbarwny i bezzapachowy, który jest bardzo niebezpieczny i który w bardzo krótkim czasie może prowadzić do utraty przytomności i śmierci.

Z tego względu silnika nie należy nigdy uruchamiać w zamkniętych pomieszczeniach lub w miejscach niedostatecznie wentylowanych (tunele, jaskinie, zadaszony wykopy itd.).

Szczególne uwagi należy zachować wtedy, gdy silnik pracuje w pobliżu ludzi i zwierząt hodowlanych.

Prace konserwacyjne i naprawy

Podczas prac konserwacyjnych i napraw wolno używać wyłącznie **oryginalnych części zamiennych firmy Weber MT**, aby zapewnić niezawodną i bezpieczną pracę.

Zgodnie z zasadami techniki przewody hydrauliczne należy w regularnych odstępach czasu kontrolować lub w stosownych odstępach czasu wymieniać, także wtedy, gdy nie wykryto usterek istotnych dla bezpieczeństwa.

Prace nastawcze, konserwacyjne i kontrolne należy wykonywać terminowo zgodnie z instrukcją obsługi i konserwacji. Prace te może wykonywać wyłącznie poinstruowany personel.

Podczas prac naprawczych, konserwacyjnych i kontrolnych należy zabezpieczyć silnik ubijaka do zagęszczania gruntu przed niezamierzonym uruchomieniem.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych usunąć ciśnienie ze wszystkich przewodów ciśnieniowych, szczególnie przewodów hydraulicznych i przewodów systemu wtryskowego silnika napędowego.

Na czas prac konserwacyjnych i naprawczych postawić ubijak do zagęszczania gruntu na równym i nośnym podłożu i zabezpieczyć przed odtoczeniem się i przewróceniem.

Cięższe części i podzespoły należy podczas wymiany zabezpieczyć i podnosić przy pomocy dźwigów o wystarczającym udźwigu. Zwrócić uwagę na to, aby podnoszone części lub podzespoły nie stwarzały żadnego zagrożenia.

Zabrania się przebywania lub pracy pod wiszącymi ładunkami.



Kontakt z olejami smarowymi i paliwami może prowadzić do rozwoju nowotworu skóry. W przypadku kontaktu zanieczyszczona część skóry należy bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.

Kontrola

W zależności od warunków zastosowania i pracy ubijak do zagęszczania gruntu musi być, według potrzeb, jednakże przynajmniej raz w roku, sprawdzany przez osobę kompetentną pod względem stanu bezpieczeństwa pracy. Wyniki kontroli należy dokumentować na piśmie i przechowywać przynajmniej do następnej kontroli.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem ubijaka do zagęszczania gruntu urządzeniem wysokociśnieniowym należy zakleić wszystkie dostępne wyłączniki przewodzące prąd, połączenia kablowe itd., aby zabezpieczyć je przed wodą pod ciśnieniem.

Czyszczenie należy wykonywać tylko w odpowiednich, dopuszczonych pomieszczeniach (w tym wyposażonych w separator oleju).

Utylizacja

Wszystkie materiały eksploatacyjne i pomocnicze należy usuwać w sposób racjonalny ekologicznie zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Ważne informacje dla personelu dokonującego obsługi i konserwacji oznaczone są piktogramami.



Ostrzeżenie przed materiałami szkodliwymi lub drażniącymi



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym miejscem



Ostrzeżenie przed wiszącym ładunkiem



Nosić ochronę słuchu



Nakaz ogólny



Ochrona środowiska



Kask ochronny

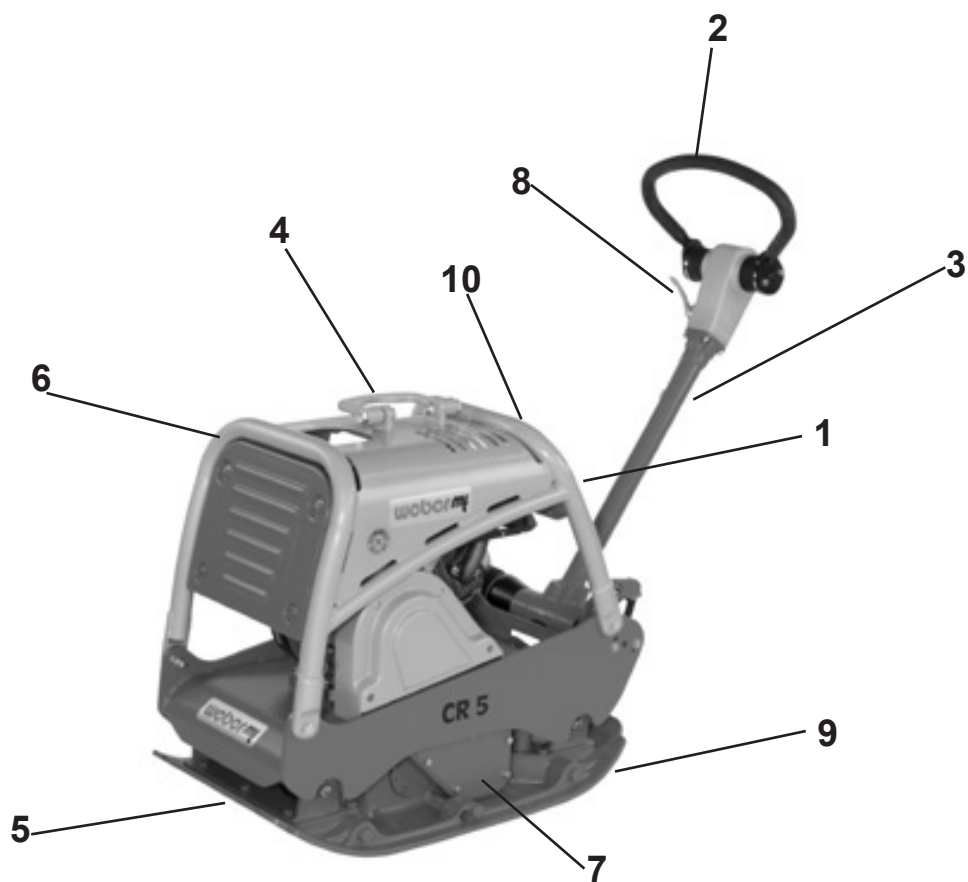


Obuwie ochronne




Rękawice ochronne

Widok ubijaka do zagęszczania



Widok ogólny CR 5 HD

- 1 Silnik
- 2 Dźwignia jazdy
- 3 Drażek kierowania ręcznego
- 4 Ucho do dźwigu
- 5 Płyta gruntowa
- 6 Rama ochronna
- 7 Wzbudnik drgań
- 8 Dźwignia gazu
- 9 Płyty zabudowy
- 10 Ochrona słuchu (naklejka) 

Opis urządzenia

Ubijak do zagęszczania typu CR 5 HD stosowany jest do ciężkich prac zagęszczania gruntu w budownictwie drogowym i w ogrodnictwie.

Napęd

Silnik benzynowy Honda chłodzony powietrzem służy do napędu maszyny.

Moment na wzbudnik drgań przenoszony jest mechanicznie pasem klinowym.


Obsługa

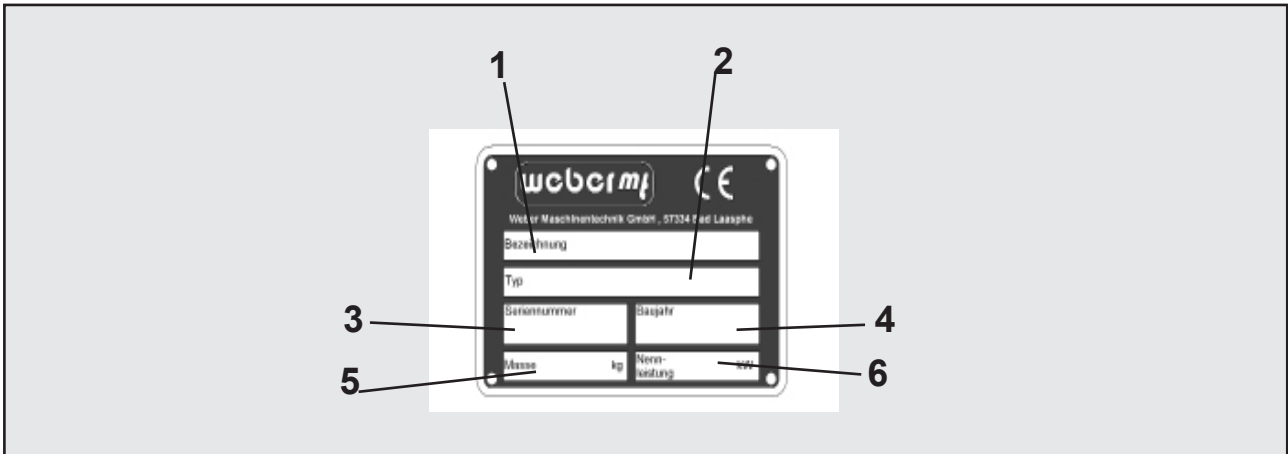
Silnik benzynowy Honda uruchamia się przy pomocy zamontowanego startera rewersyjnego. Po uruchomieniu drgania przenoszone są przez sprzęgło odśrodkowe zamontowane na silniku. Dźwignią gazu reguluje się prędkość obrotową silnika pomiędzy prędkością biegu jałowego i pełnego gazu.

Pracą do przodu i wstecz steruje się bezstopniowo przy pomocy uchwyty umieszczonego na drążku prowadzenia ręcznego.

Dane techniczne

	CR 5 HD
Ciężar	
Ciężar roboczy CECE w kg (maszyna podstawowa)	273
Wymiary	
Długość gabarytowa (w mm)	1520
Szerokość gabarytowa / z płytami zabudowy (w mm)	550/550
Wysokość przy złożonym drążku (w mm)	1070
Długość płyty gruntowej (oparcie w mm)	250
Powierzchnia nacisku (w mm)	250x700
Napęd	
Producent silnika	Honda
Typ	GX 270
Moc przy prędkości obrotowej pracy według ISO 3046-1 (kW)	5,1
Metoda spalania	Benzynowy 4 suwowy
Prędkość obrotowa pracy (m/min)	3000
Prędkość jazdy (zależnie od gruntu, w m/min)	20
Zdolność pokonywania wzniesień (zależnie od gruntu, w %)	35
Wydajność / z płytami zabudowy (w m ² /h)	660/840
Drgania	
System	Wibrator dwuwałkowy
Rodzaj napędu	Mechaniczny
Częstotliwość (w Hz)	75
Siła odśrodkowa (w kN)	42

	CR 5 HD
Wartości hałasu zgodnie z 2000/14/EG	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} wyznaczony według EN 500, w dB (A)	98
Poziom mocy akustycznej L_{WA} wyznaczony według EN ISO 3744 i EN 500, w dB (A)	108
Wartości drgań	
Drgania dłoń-ramię wartość efektywna ważona przyspieszenia wyznaczona według EN 500, w m/s ²	3,3
 Użytkownik musi przestrzegać zachowania wartości drgań zgodnie z dyrektywą 2006/42/EG.	



1 Oznaczenie

.....

3 Numer seryjny

.....

5 Masa

.....

2 TYP

.....

4 Rok produkcji


.....

6 Moc znamionowa kW

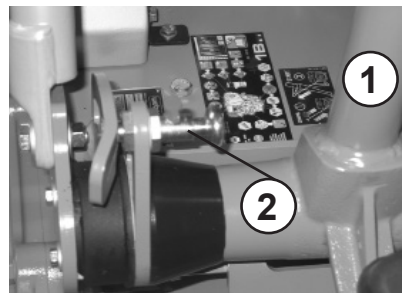
.....

Czynności przed rozpoczęciem pracy


Transport


-  Podczas transportu na pojeździe zabezpieczyć ubiłek odpowiednimi linami lub łańcuchami.

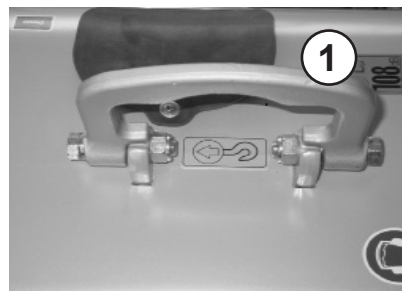
Drażek (1) zablokować rygłem sprężynowym (2).



Hak dźwigu zaczepić w składane ucho (1) i maszynę podnieść na odpowiedni środek transportu.

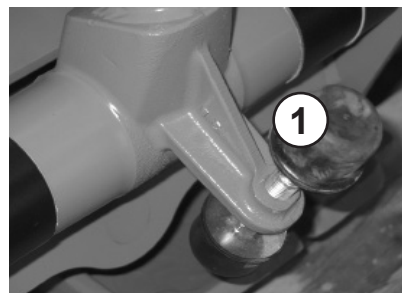
-  Używać tylko podnośników o minimalnym udźwigu 350 kg.

-  Nie wchodzić pod wiszący ładunek.



Ustawienie drążka prowadzenia ręcznego


Pożądaną wysokość roboczą drążka prowadzenia ręcznego ustawić śrubą nastawczą (1).

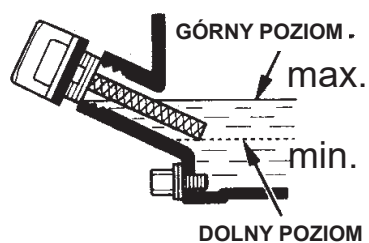


Sprawdzenie poziomu oleju silnika

Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju z obudowy skrzyni korbowej.


Prawidłowy poziom oleju pomiędzy znakiem min. i max.


-  Prętowy wskaźnik poziomu oleju włożyć w króciec, ale nie wkręcać go.

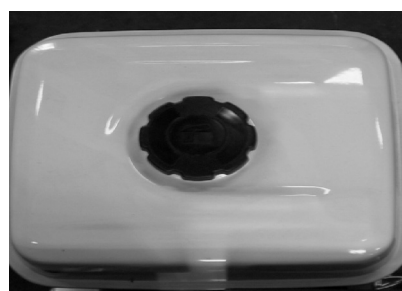


Sprawdzenie zapasu paliwa

Pokrywę zbiornika otworzyć i zdjąć, sprawdzić poziom, ewentualnie nalać czystego paliwa zgodnie ze specyfikacją do dolnej krawędzi króćca napełniania.

-  Podczas prac przy instalacji paliwowej przygotować odpowiedni rozpuszczalnik.

-  Zabrania się ognia, otwartego płomienia i palenia papierosów!



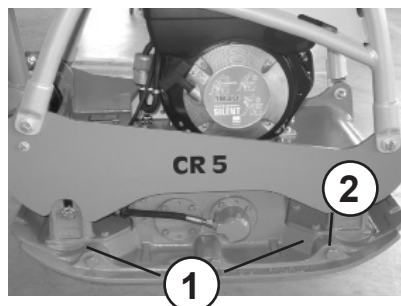
Sprawdzenie poziomu oleju hydraulicznego

Poziom oleju hydraulicznego sprawdzać, gdy maszyna jest ciepła. Prawidłowy poziom oleju osiągnięty jest wtedy, gdy olej widoczny jest w połowie wziernika.




Montaż płyt zabudowy

Śruby (1) płyt zabudowanych (2) dokręcić momentem 310 Nm.



Montaż maty ochronnej

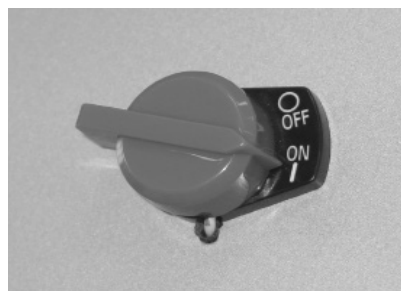
Matę ochronną przymocować przy użyciu uchwyty, śrub, podkładek sprężystych i nakrętek do płyty gruntowej z przodu i z tyłu.

 Zwrócić uwagę na to, aby mata znajdowała się pod płytą.




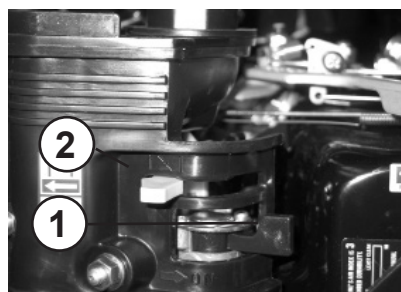
Uruchomienie

Gałkę uruchomienia obrócić w położenie „ON”.

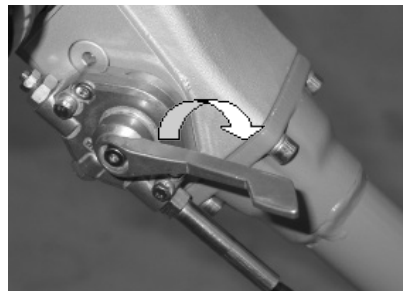


Dźwignię zaworu paliwa (1) przesunąć w prawo.
Dźwignię ssania (2) przesunąć w lewo (zamknąć).

 Po rozgrzaniu silnika dźwignię ssania (2) przesunąć w prawo (otworzyć).



Dźwignię gazu przestawić w położenie pełnego gazu.



Uchwyt (1) startera rewersyjnego (2) powoli pociągnąć, aż do wyczuwalnego oporu.

Uchwyt (1) powróci w położenie wyjściowe i następnie mocno, obydwojema rękoma, całkowicie przeciągnąć.

Pozwolić na kilkuminutową pracę ciepłego silnika.

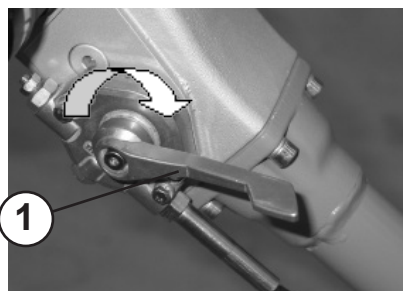


Zagęszczanie

Dźwignię gazu (1) przestawić w położenie pełnego gazu.



Maszynę prowadzić tylko w obszarze chwytu drążka.

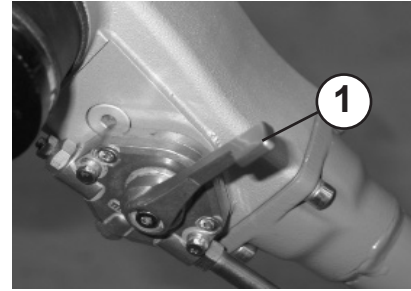


Prędkość i kierunek jazdy wyregulować rączką (1).

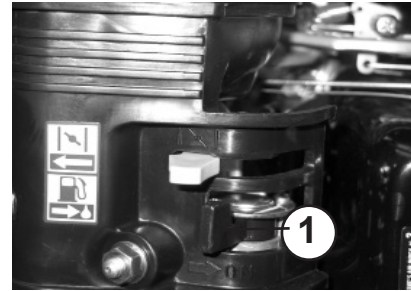


Wyłączenie



Dźwignię gazu (1) przestawić w położenie biegu jałowego.



Zamknąć kurek paliwa (1).









Gałkę uruchomienia obrócić w położenie „0” – OFF.

-  Podczas przerw w pracy, także krótkotrwałych, maszyna musi zostać wyłączona.
-  Odstawiony sprzęt, który stanowi przeszkodę, zabezpieczyć ewidentnymi środkami.



Przegląd konserwacji

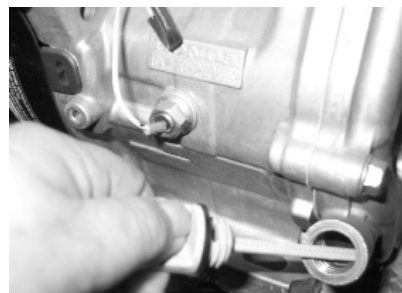
Okres konserwacji	Miejsce konserwacji	Czynność konserwacyjna
Po pierwszych 25 godzinach pracy	Silnik	<ul style="list-style-type: none"> – Wymienić olej silnikowy – Sprawdzić luz zaworu, ew. ustawić – Dokręcić wszystkie dostępne połączenia śrubowe
Co 8 godzin pracy / codziennie	Filtr powietrza	– Oczyszczyć wkład filtra powietrza, sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w razie potrzeby wymienić
Co 150 godzin pracy / co pół roku	Silnik	<ul style="list-style-type: none"> – Wymienić olej silnikowy – Wyczyścić świece zapłonowe, ew. wymienić – Ustawić zawory
Co 150 godzin pracy / co rok	Przełączanie	– Wymienić olej
	Wzbudnik drgań	– Wymienić olej
Co 250 godzin pracy	Silnik	– Sprawdzić luz zaworu, ew. ustawić

-  Dodatkowo do czynności wymienionych w przeglądzie konserwacji należy przestrzegać instrukcji producenta silnika!
-  Prace należy wykonywać przy pomocy właściwych narzędzi i podczas wszystkich prac należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji.
-  Warunki wszystkich prac konserwacyjnych: pojemniki wybrać na tyle duże, aby olej nie przedostał się do gruntu. Zużyty olej usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska (rozporządzenie w sprawie zużytych olejów mineralnych).
-  Oleje, smary, szmaty nasączone olejem, wymienione części zanieczyszczone olejem należy usuwać zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
-  Kontakt z olejami smarowymi i paliwami może prowadzić do rozwoju nowotworu skóry. W przypadku kontaktu zanieczyszczone części skóry należy bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.
-  Sprawdzić stan i dokręcenie wszystkich połączeń śrubowych, które są dostępne w ramach prac konserwacyjnych.


Prace konserwacyjne

Wymiana oleju silnika


Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju.




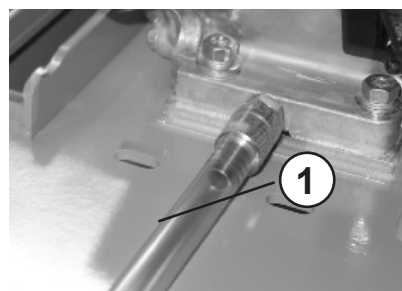
Rurę spustu oleju (1) przykręcić do zaworu spustowego silnika i spuścić olej.

 Olej silnika spuszczać tylko wtedy, gdy jest ciepły.

Po całkowitym opróżnieniu odkręcić rurę od zaworu i wlać olej zgodny ze specyfikacją.


 Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorący olej.

 Podczas prac w obszarze komory silnika istnieje niebezpieczeństwo oparzenia!



Czyszczenie/wymiana wkładu filtra powietrza


Odkręcić pokrywę filtra powietrza.

 Oleje i paliwa mogą powodować raka skóry przy kontakcie ze skórą. W przypadku kontaktu zanieczyszczona część skóry bezzwłocznie oczyścić odpowiednim środkiem myjącym.



Wyjąć wkład filtra z obudowy filtra powietrza.

Wkład filtra oczyścić zgodnie z instrukcją producenta silnika, w razie uszkodzenia lub mocnego zabrudzenia – wymienić.

 Oleje, smary, szmaty nasączone olejem, wymienione części zanieczyszczone olejem usuwać zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



Wymiana oleju we wzбудniku drgań

Wykręcić śrubę spustu oleju (1) i spuścić olej.

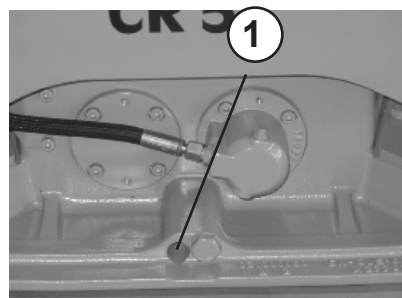
W celu napełnienia maszyny lekko pochylić i wlać świeżego oleju według tabeli przez otwór spustowy.



Pojemnik wybrać na tyle duży, aby olej nie przedostał się do ziemi. Zużyty olej usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska (rozporządzenie w sprawie zużytego oleju).

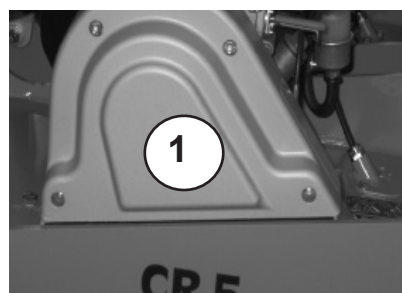


Plamy po oleju lub pozostałości oleju wytrzeć i szmatę usunąć zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



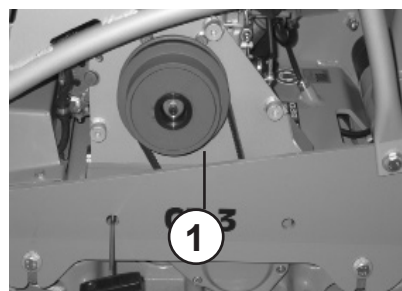
Kontrola pasa klinowego

Wyjąć osłonę pasa klinowego (1).



Sprawdzić stan pasa klinowego (1) (pęknięcia, wyłamane boki, zużycie).

W przypadku zbyt dużego zużycia pas klinowy wymienić zgodnie z instrukcją naprawy.



Materiały eksploatacyjne i ilości napełnienia

Podzespół	Materiał eksploatacyjny		Ilość CR 5 HD
	Lato	Zima	
Jakość			
Silnik Olej silnikowy	SAE 10 W 40 (-10 ~ +50 °C) API – CD CE-CF-CG lub SHPD Lub CCMC – D4 – D5 – PD2		1,1 l
Zbiornik paliwa	Benzyna bezołowiowa		5,3 l
Wibrator	Olej przekładniowy syntetyczny API GL-5/GL-4 Pierwsze napełnienie Fuchs Titan SINTOPOID LS SAE 75W-90		0,75 l
Przełączanie	Olej przekładniowy według DEXRON II-D-ATF Pierwsze napełnianie Fuchs Titan ATF 3000 Lub podobny		Według potrzeb

Wyszukiwanie uszkodzeń

Usterka	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Ubijaka do zagęszczania gruntu nie można uruchomić	błąd obsługi	Wykonać uruchomienie zgodnie z opisem
	Brak paliwa	Sprawdzenie zapasu paliwa
	Filtr paliwa zabrudzony	Wymienić filtr paliwa
	Filtr powietrza zabrudzony	Czyszczenie /wymiana wkładu filtra powietrza
Brak wibracji/ brak lub niedostateczna praca	Pas klinowy wibratora uszkodzony	Wymienić pas klinowy wibratora
Ubijak nie włącza się	Poziom oleju hydraulicznego w dźwiku kierowania ręcznego nie jest prawidłowy	Sprawdzić poziom oleju Skorygować poziom oleju

Środki przy dłuższym magazynowaniu (powyżej 1 miesiąca)

Cały ubijak do zagęszczania gruntu	<ul style="list-style-type: none">– Dokładnie oczyścić– Sprawdzić szczelność– W razie nieszczelności – usunąć stwierdzone usterki
Zbiornik paliwa	<ul style="list-style-type: none">– Spuścić paliwo i wlać czyste paliwo do dolnej krawędzi króćca wlewu
Silnik	<ul style="list-style-type: none">– Sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby uzupełnić do górnej kreski na wskaźniku– Sprawdzić filtr powietrza, oczyścić, w razie potrzeby wymienić– Sprawdzić filtr paliwa, w razie potrzeby wymienić
Wszystkie odsłonięte części / dźwignia gazu / linki gazu / sworzeń zabezpieczający	<ul style="list-style-type: none">– Naoleić / nasmarować



Jeśli maszyna magazynowana jest dłużej niż sześć miesięcy, omówić dalsze środki z serwisem firmy Weber.



facebook.com/WeberMT



youtube.com/MyWeberMT



Weber Maschinenteknik GmbH

Im Boden 5-8, 10 · 57334 Bad Laasphe · Germany
Phone +49 2754 398 0 · Fax +49 2754 398 101
info@webermt.de · www.webermt.de

085101203-115 / CR 5 Hd_2020-03
Instrukcja oryginalna